



Compresor Industrial de Aire a Gasolina *Gasoline Industrial Air Compressor*



Manual de Usuario y Garantía.

User's Manual and Warranty.

COMP9100



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

E S P A Ñ O L

CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Seguridad personal	3
Utilización y cuidados de los compresores	3
Advertencias de seguridad para compresores	5
Características	6
Ensamble y ajustes	6
Instrucciones de operación	7
Mantenimiento	8
Solucionador de problemas	9
Especificaciones técnicas	9
Garantía	16

SÍMBOLOS



PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN:
Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.

E N G L I S H

CONTENT

General safety rules	10
Personal safety	10
Air compressor use and care	10
Specific safety rules for air compressors	11
Features	12
Assembly & adjustments	13
Operation instructions	13
Maintenance	14
Troubleshooting	15
Technical data	15
Warranty policy	16

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este COMPRESOR tienen características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daños serios.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta de poder. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD PERSONAL



Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta de poder. No use una herramienta de poder cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio. Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta de poder. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta de poder puede causar un daño personal.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta de poder en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LOS COMPRESORES

- Para usarse sólo en el exterior.
- No sobrepase la presión nominal de ningún componente del sistema.
- Antes de usar la unidad revise las mangueras para verificar que no presentan daños o desgaste. Asegúrese de que estén seguras todas las conexiones. No utilice la unidad si encuentra algún defecto. Adquiera una manguera nueva o lleve la unidad a un centro de servicio autorizado para que la examinen y reparen.
- Purgue lentamente todas las presiones internas del sistema. El polvo y la basura pueden ser dañinos.
- Mantenga el compresor, cuando no este en uso, fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas.
- Mantenga el exterior del compresor de aire seco, limpio y libre de aceite o grasa. Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice líquido para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar esta unidad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- Mantenga las protecciones en su lugar y en buenas condiciones de trabajo. Nunca utilice la herramienta con ninguna de las protecciones o cubiertas quitadas. Asegúrese de que todas las protecciones estén funcionando de forma correcta antes de utilizar la unidad.
- No haga funcionar el motor en un espacio

cerrado donde se puedan recolectar las emanaciones de monóxido de carbono. El monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y sumamente peligroso, puede causar la pérdida de la conciencia o la muerte.

- Mantenga el tubo de escape libre de objetos extraños.
- No utilice la unidad cerca de vegetación o ramas secas, paños de textiles ni otros materiales inflamables.
- Nunca alce ni transporte una máquina mientras se encuentre en marcha.
- Nunca ponga en marcha la máquina si se ha formado hielo en cualquier parte del equipo.
- Siempre ponga en marcha la máquina en superficies niveladas. Si el motor se encuentra inclinado, podría agarrarse debido a la lubricación insuficiente (incluso con el nivel de aceite al máximo).
- Nunca intente efectuar ajuste alguno mientras el motor está en marcha (excepto cuando así lo recomienda el fabricante).
- Mantenga la entrada de aire de enfriamiento (el área del arrancador retráctil) y el lado del silenciador alejados un mínimo de 1 metro de cualquier edificación, obstrucciones y otros objetos combustibles.
- Mantenga alejado el motor de materiales inflamables y de otros materiales peligrosos.
- Evite el contacto con las partes calientes de la unidad. El silenciador y otras partes del motor se calientan mucho; tenga precaución.
- No toque la bujía ni el cable de ignición durante el arranque ni durante el funcionamiento del motor.
- Antes de usar la unidad, inspeccione las mangueras de combustible y los acoplamientos pertinentes para verificar que no estén flojos ni haya derrames de combustible.
- Antes de cada uso, inspeccione los pernos y las tuercas para verificar que están apretados. Una tuerca o perno sueltos pueden causar problemas graves en el motor.
- Siempre reabastezca el combustible al aire libre. Nunca reabastezca el combustible en espacios interiores ni en áreas con ventilación insuficiente.
- Nunca guarde la máquina con combustible en el tanque dentro de un edificio donde haya presentes fuentes de ignición, como el agua caliente y calentadores locales, secadoras de

ropa, etc.

- Si fuera necesario vaciar el tanque de combustible, hágalo al aire libre.
- Para reducir el riesgo de incendio o de lesiones por quemadura, maneje con cuidado el combustible. Es sumamente inflamable.
- No fume mientras esté mezclando el combustible o reabasteciendo el tanque.
- Reabastezca de combustible la unidad antes de arrancar el motor. Nunca retire la tapa del tanque de combustible ni lo reabastezca mientras la unidad esté encendida o caliente.
- Afloje la tapa del tanque de combustible lentamente para aliviar la presión y evitar que se escape combustible por la tapa.
- Vuelva a colocar firmemente la tapa del tanque de combustible y la del recipiente.
- Limpie todo el combustible que se haya derramado de la unidad. Aléjese por lo menos 1 metro del sitio de reabastecimiento de combustible antes de encender el motor.
- Si se derrama combustible, no intente arrancar el motor; aleje la máquina del área del derramamiento y evite causar una fuente de ignición hasta que se disipen los vapores del combustible.
- Nunca intente en ninguna circunstancia eliminar el combustible derramado quemándolo.
- Antes de guardar la unidad deje que se enfríe el motor.
- Guarde la unidad en un lugar frío y bien ventilado, a una distancia segura de todo equipo generador de chispas o llamas.
- Guarde el combustible en recipientes diseñados específicamente para tal fin.
- Antes de transportar la unidad en un vehículo, vacíe el tanque de combustible e inmovilícelo.
- Asegúrese de que haya una distancia mínima de 1 metro de todo material combustible.

SERVICIO

- Al dar servicio a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual. El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de lesiones.
- El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificada.

do. Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.

- Desconecte el cable de la bujía, abra la válvula de drenaje para purgar la presión del tanque y permitir que se drene el agua, y por último permita que se enfríe el compresor antes de darle servicio. Gire la completamente a la izquierda la perilla de regulación de la presión antes de apagar el compresor.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA COMPRESORES

¡ IMPORTANTE !

Solamente utilice el compresor de aire para el propósito especificado. No altere ni modifique la unidad con respecto a su diseño y funcionamiento originales.

AIRE DE ADMISIÓN. Puede contener monóxido de carbono u otros contaminantes. Causará lesiones graves o la muerte. Los compresores de aire URREA no están diseñados, destinados o aprobados para respirar aire. No se debe usar el aire comprimido para aplicaciones de aire respirable, a menos que se trate de acuerdo con todas las normas y reglamentos aplicables.

 **ADVERTENCIA:** Apague el motor y purgue la presión del tanque antes de hacer mantenimiento. Bloquee/etiquete la máquina. No opere el compresor en condiciones húmedas. Almacene en interiores.

PARTES MÓVILES. Pueden causar lesiones graves. No opere la máquina si se ha retirado el protector. La máquina puede empezar a funcionar automáticamente.

AIRE DE ALTA PRESIÓN. La derivación, modificación o retiro de las válvulas de seguridad/alivio puede causar lesiones graves o la muerte. No derive, modifique o retire las válvulas de seguridad/desahogo. No apunte el flujo de aire a las personas. Los tanques oxidados pueden causar una explosión y lesiones graves o la muerte. Vacíe el tanque diariamente o después cada uso. Válvula de drenaje ubicada al fondo del tanque.

- Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de esta herramienta puede causarle lesiones a usted y a otras personas.
- Nunca deje desatendida ninguna herramienta con la manguera de aire conectada.

- Nunca apunte ninguna herramienta hacia sí u otras personas.

- No utilice esta herramienta si no tiene una etiqueta de advertencia.

- No continúe usando ninguna herramienta o manguera que tenga fugas de aire o que no funcione correctamente.

- Siempre desconecte el suministro de aire y desconecte el cable de la bujía antes de efectuar ajustes, dar servicio a la herramienta o cuando no la esté usando.

- No intente tirar de la manguera ni acarrear el compresor tomándolo por la misma.

- Una herramienta determinada puede necesitar más aire del que este compresor es capaz de suministrar.

- Siempre siga todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante de la herramienta de aire, además de todas las reglas de seguridad del compresor de aire. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.

- Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo o tierra hacia sí u otras personas. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones serias.

- No utilice este compresor de aire para rociar productos químicos. Pueden resultar afectados los pulmones debido a la inhalación de emanaciones tóxicas. Puede ser necesario utilizar un respirador en entornos polvorientos o al rociar pintura. No acarree la unidad mientras esté pintando.

- Inspeccione periódicamente las mangueras de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad.

- Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el compresor o la herramienta de aire, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de

servicio autorizado. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CARACTERÍSTICAS

CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar la herramienta lea cuidadosamente este manual y comprenda todas sus capacidades y limitantes antes de comenzar a utilizar esta máquina.



1. TANQUE DE 100 L.
2. MOTOR A GASOLINA.
3. BANDA DE TRANSMISIÓN.
4. MANGO.
5. VÁLVULA DE DRENADO DE HUMEDAD.
6. LLANTAS NEUMÁTICAS.

ENSAMBLE Y AJUSTES

MANGO

El mango debe ser instalado como se indica a continuación:

1. Afloje los tornillos de cada lado de los tubos usando una llave hexagonal (no se incluye).
2. Inserte las dos terminaciones del mango alineados con los orificios de ensamble.
3. Apriete los tornillos para asegurar que el mango se quede en su lugar.



LLANTAS

Ajuste las llantas de la siguiente manera:

1. Coloque la parte de atrás de la llanta en el soporte de metal ubicado en el tanque.
2. A continuación, inserte el perno de la rueda a través de la rueda y luego a través del agujero en el soporte en el tanque.
3. Coloque y apriete la tuerca con la arandela, en el interior de la abrazadera apriete con dos llaves. Repita el procedimiento para la segunda rueda.

NOTA: Los neumáticos deben ser inflados con una presión que no exceda los 30 PSI.

PIE DE GOMA

1. Para ajustar las dos patas de goma ajuste una arandela en la cabeza del tornillo y pasar el tornillo y la arandela a través del pie de goma (Fig.2).
2. Coloque el perno por el agujero en el soporte frontal y asegúrelo con la tuerca y arandela. Apriete la tuerca con una llave, mientras que sostiene la cabeza del tornillo con el dedo pulgar. No apriete en exceso.

Repita para el otro pie de goma (Fig.3).



ACEITE

⚠ ATENCIÓN: Se le debe de colocar aceite al compresor antes de su uso. Para prevenir posibles derrames durante su transporte, el aceite viene en un contenedor aparte. Debe de ser añadido al compresor antes de encenderlo.

1. Remueva la tapa plástica del cárter de aceite (Fig.4) que se encuentra colocado en la parte superior del tanque.
2. Use el aceite provisto para llenar el cárter hasta el nivel indicado con un punto en la mirilla del cárter (Fig.5).
3. Vuelva a ajustar la tapa, y asegúrese de que está correctamente posicionado en su lugar.

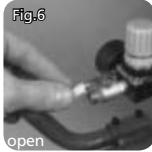


INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

RUTINA DE ENCENDIDO

1. Asegúrese de que el área donde va a ser ubicado el compresor, se encuentra limpia, seca y bien ventilada.

2. Asegúrese que el cárter esté lleno de aceite y con un nivel correcto, también asegúrese que el filtro esté colocado en su lugar.



3. Abra la válvula, girando la perilla (esta debe quedar en línea recta con la salida, como se muestra en la fig. 6). Para cerrar la válvula, dirija la válvula hacia la derecha o hacia la izquierda (vea la figura 7 "CERRADO").



4. Encienda el compresor siguiendo los pasos que más adelante se muestran en la sección de "Encendiendo y apagando el compresor."

Para la primera operación, deje el motor encendido por 10 minutos con carga y con la válvula abierta para asegurar que todas las partes se encuentren bien lubricadas.

⚠ ADVERTENCIA: Este consciente que esta acción hará que el aire comprimido sea expulsado por la salida del aire, tenga cuidado que el puerto de salida no se encuentre en dirección de usted el operador o hacia cualquier otra persona en la cercanía.

ENCENDIENDO LA UNIDAD

⚠ ADVERTENCIA: La gasolina es muy peligrosa. Si la gasolina hace contacto con superficies calientes puede ocasionar lesiones serias o la muerte.

1. No reabastezca el tanque de combustible con el motor en marcha.
2. Apague el motor y espere 2 minutos antes de reabastecerlo de combustible.
3. Trate de no derramar combustible al reabastecer el tanque. Si hubo algún derrame, limpie-lo inmediatamente.
4. No mezcle gasolina y aceite.
5. Siga las instrucciones y advertencias contenidas en el manual de usuario.

PREPARACIONES PREVIAS AL ENCENDIDO

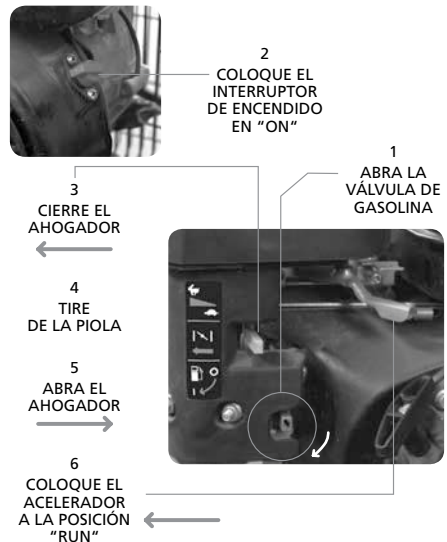
Antes de arrancar el compresor, verifique si hay

piezas sueltas o faltantes y si hay cualquier tipo de daño que pudiera haber ocurrido durante el envío.

ENCENDIENDO EL MOTOR

1. Abra la válvula del combustible.
2. Encienda la unidad.
3. Cierre el ahogador.
4. Jale la piola un poco hasta sentir un poco de resistencia y prosiga a jalar con fuerza hasta que el motor se encienda.
5. Abra el ahogador.
6. Mueva la palanca del acelerador a "RUN-NING".

⚠ IMPORTANTE: No permita que la piola se regrese bruscamente contra el motor. Regrésela suavemente a su posición original, evite daños innecesarios al motor.



⚠ PRECAUCIÓN: Antes del primer uso, haga funcionar durante 30 minutos el compresor de aire en presión cero del tanque con las válvulas de drenaje totalmente abiertas.

NOTA: Una vez que el compresor de aire se haya puesto en funcionamiento, la presión dentro del tanque de aire comenzará a acumularse. Después de alcanzar la máxima presión del tanque, el motor funcionará en ralentí para permitir que la presión dentro del tanque de aire disminuya hasta alcanzar un nivel preesta-

blecido. Cuando la presión cae por debajo del nivel preestablecido, el motor se acelera para proporcionar una mayor presión del aire.

⚠ PELIGRO: Debe suministrar una ventilación adecuada para los gases tóxicos de escape y el flujo de aire que enfría al motor (el motor es enfriado por aire que es inyectado por su propio ventilador).

- No encienda o arranque el compresor en un área cerrada, incluso si las puertas o ventanas están abiertas.
- El motor despierta monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro e invisible.
- Aspirar monóxido de carbono puede ocasionar náusea, desfallecimiento o la muerte.

PARA APAGAR EL MOTOR:

- Lleve el interruptor del apagado/marcha en la posición de OFF (APAGADO).

MANTENIMIENTO

1. Después de las primeras 10 horas de funcionamiento, vacíe el cárter de aceite y sustitúyalo con aceite limpio quitando la tapa de desalojo de aceite (parte inferior del tanque).

NOTA: Utilice un aceite lubricante de calidad para compresor o similar.

2. Cambie el aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento. Revise el aceite cada 150 horas de operación y reemplace cada 300 horas de funcionamiento.

3. Después de cada día de funcionamiento, utilice la válvula de drenaje en el tanque para drenar el condensado.

4. Verifique diariamente el funcionamiento de la válvula. Esta verificación se debe realizar cuando el compresor se encuentre cerca del presurizado máximo. Para verificar la válvula, el presurizado del tanque y jale el anillo de la válvula de seguridad. El aire debe ser expulsado por esta válvula (Fig.10).

Suelte el anillo de la válvula de seguridad. Cuando se libera el anillo de la válvula, la expulsión de aire se detendrá. Si la válvula de seguridad no opera correctamente en ninguna de las indicaciones previas, apague el compresor inmediatamente y lleve el compresor con la válvula de seguridad a un centro de servicio para su revisión.



NO CONTINÚE UTILIZANDO EL COMPRESOR POR NINGÚN MOTIVO SI LA VÁLVULA DE SEGURIDAD NO FUNCIONA COMO DEBERÍA.

FILTRO DE AIRE

⚠ ATENCIÓN: Compruebe regularmente la esponja/ filtro de aire dentro de la caja del filtro de aire. Limpie o reemplace la esponja cuando sea necesario.

1. Utilice una llave hexagonal para retirar los dos tornillos que sujetan la tapa del filtro.

2. Retire este ensamble del filtro de aire y quite la tapa, en seguida quite la esponja de filtro (Fig.11).

3. Lave el filtro con un solvente limpio, exprima el solvente restante y deje que se seque por completo.

4. Añada unas gotas de aceite de motor a la esponja del filtro y apriete para distribuirlo.

5. Coloque la cubierta exterior del filtro de aire, y coloque la segunda mitad de la cubierta que encierra el filtro de espuma (Fig.12).



LIMPIEZA

1. Mantenga las ventilas de las herramientas despejadas y limpias en todo momento.

2. Elimine el polvo o suciedad regularmente. Esta limpieza se lograría mejor con un cepillo suave o un trapo.

3. Lubrique regularmente y en intervalos todas las partes móviles.

4. Si el cuerpo del compresor necesita limpieza, límpielo con una tela suave y húmeda. Un detergente suave puede ser usado pero nada con alcohol, gasolina u otro agente de limpieza.

5. Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar partes plásticas.

⚠ PRECAUCIÓN: El agua nunca debe entrar en contacto con el compresor.

AJUSTE DE LA CORREA

COMPROBACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA CORREA. Compruebe ocasionalmente la tensión de la correa, especialmente si sospecha aflojamiento. Las correas nuevas también se deben tensar adecuadamente en el momento de su instalación.

TENSADO DE CORREAS

Se puede lograr el tensado de la correa aflojando los tornillos de anclaje del motor, alejando el motor de la bomba y volviendo a apretar los tornillos de anclaje del motor. Siga los procedimientos descritos más abajo para ajustar y medir correctamente la tensión:

1. Mida la longitud del tramo de la transmisión.
2. Determine la cantidad de flexión (en pulgadas) que se requiere para medir la fuerza de flexión (en libras) multiplicando la longitud del tramo por 1/64. Por ejemplo, una longitud de tramo de 32" multiplicada por 1/64 equivale a 1/2" de flexión necesaria para medir la fuerza de la flexión.
3. Apoye un borde recto en la superficie exterior superior de la transmisión de la correa, desde la polea a la rondana.
4. Al centro del tramo, en forma perpendicular a la correa, aplique presión a la superficie exterior de la correa con un medidor de tensión. Fuerce la correa a la flexión predeterminada que se calculó en el paso 2.

Antes de volver a poner en marcha el compresor, compruebe que las poleas y la banda estén adecuadamente alineadas y que los tornillos de anclaje del motor se vuelvan a apretar adecuadamente.

⚠ PRECAUCIÓN: Una alineación de las poleas y bandas, y una tensión inadecuada de las bandas pueden generar una sobrecarga del motor, un exceso de vibración y la falla prematura de la correa y/o el rodamiento. Para evitar estos problemas, compruebe que las poleas y bandas estén alineadas y que la tensión de la banda sea satisfactoria después de instalar bandas nuevas o de tensar bandas existentes.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

EL MOTOR NO ARRANCA

El interruptor del motor está en apagado (OFF). Ponga el interruptor del motor en encendido (ON).

No hay combustible en el tanque. Llénelo.

Está cerrada la válvula de combustible (OFF). Abra la válvula (ON).

Bujía defectuosa, sucia o con separación incorrecta. Reemplace la bujía.

Tanque lleno de aire. El compresor se enciende cuando la presión del tanque desciende a la presión de activación.

LE FALTA POTENCIA AL MOTOR

Elemento de combustible obstruidos. Compruebe el elemento de filtro de aire. Limpie o reemplace según sea necesario.

Dispositivo de descarga de presión defectuoso. Lleve el compresor a un centro de servicio.

LA PRESIÓN DEL APARATO RECEPTOR DEL AIRE DESCENDE CUANDO SE APAGA EL COMPRESOR

Conexiones flojas (adaptadores, mangueras, etc.). Revise todas las conexiones con solución de agua y jabón, y apriételas.

Revise para ver si hay fugas en dispositivo de descarga de presión. Lleve el compresor a un centro de servicio.

HUMEDAD EXCESIVA EN EL AIRE DE DESCARGA

Cantidad excesiva de agua en el tanque de aire. Drene el tanque.

Alta humedad. Lleve la unidad a un lugar de menor humedad; use un filtro de aire en línea.

EL COMPRESOR FUNCIONA CONTINUAMENTE

Dispositivo de descarga de presión defectuoso. Lleve el compresor a un centro de servicio.

Uso excesivo de aire. Disminuya el consumo de aire; el compresor no es de la suficiente capacidad para las necesidades de la herramienta.

Los aros de pistón son llevados. Reemplace aros de pistón; el servicio de atención al cliente de la Llamada para la ayuda.

PRODUCCIÓN DE AIRE MÁS BAJA DE LO NORMAL

Válvulas de entrada descompuestas. Lleve el compresor a un centro de servicio.

Hay conexiones con fugas. Apriete las conexiones.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CAPACIDAD DEL TANQUE	100 L
CAUDAL A 90 PSI	10,6 CFM
PRESIÓN MÁXIMA	8 bar (116 PSI)
POTENCIA	7 HP
VELOCIDAD DEL CABEZAL	3 400 r/min
PESO	70 kg (154,3 lb)

GENERAL SAFETY RULES

Your AIR COMPRESSOR has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

⚠ WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Some power tools create sparks which may provoke fire.

Keep away observers, children and visitors while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY



Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may cause a serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

AIR COMPRESSOR USE AND CARE

- For outdoor use only.
- Do not exceed the pressure rating of any component in the system.
- Protect material lines and air lines from damage or puncture. Keep hose away from sharp objects, chemical spills, oil, solvents, and wet floors.
- Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain all connections are secure. Do not use if defect is found. Purchase a new hose or notify an authorized service center for examination or repair.
- Release all pressures within the system slowly. Dust and debris may be harmful.
- Store idle air compressors out of the reach of children and other untrained persons. Air compressors are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain air compressors with care. Follow maintenance instructions. Properly maintained products are easier to control.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the air compressor serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained products.
- Keep the exterior of the air compressor dry, clean, and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the unit. Following this rule will reduce the risk of deterioration of the enclosure plastic.
- Keep the engine free of grass, leaves, or grease to reduce the chance of a fire hazard.
- Keep guards in place and in working order. Never operate the tool with any guard or cover removed. Make sure all guards are operating properly before each use.
- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect. Carbon monoxide, a colorless, odorless, and extremely dangerous gas, can cause unconsciousness or death.
- Keep the exhaust pipe free of foreign objects.
- Do not operate around dry brush, twigs, cloth rags, or other flammable materials.
- Never pick up or carry a machine while the engine is running.

- Never start the machine if ice has formed in any part of the equipment.
- Always operate the machine on a level surface. If the engine is on an incline, it could seize due to improper lubrication (even at the maximum oil level).
- Never attempt to make any adjustments while the engine (motor) is running (except where specifically recommended by the manufacturer).
- Protective covers must always cover rotating parts when the engine is running.
- Keep cooling air intake (recoil starter area) and muffler side of the engine at least 3 feet away from buildings, obstructions, and other combustible objects.
- Keep the engine away from flammables and other hazardous materials.
- Keep away from hot parts. The muffler and other engine parts become very hot; use caution.
- Do not touch the spark plug and ignition cable when starting and operating the engine.
- Check fuel hoses and joints for looseness and fuel leakage before each use.
- Check bolts and nuts for looseness before each use. A loose bolt or nut may cause serious engine problems.
- Always refuel outdoors. Never refuel indoors or in a poorly ventilated area.
- Never store the machine with fuel in the fuel tank inside a building where ignition sources are present, such as hot water and space heaters, clothes dryers, and the like.
- If the fuel tank has to be drained, do this outdoors.
- To reduce the risk of fire and burn injury, handle fuel with care. It is highly flammable.
- Do not smoke while handling fuel.
- Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Replace all fuel tank and container caps securely.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 30 feet away from refueling site before starting engine.

- If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.
- Before storing, allow the engine to cool.
- Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from spark and/or flame-producing equipment.
- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Empty fuel tank and restrain the unit from moving before transporting in a vehicle.
- Make sure minimum clearance of 3 feet is maintained from combustible materials.

SERVICE

- When servicing a product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of injury.
- Service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- Disconnect the spark plug wire, open drain valve to decompress tanks and allow water to drain, and allow air compressor to become cool to the touch before servicing. Turn pressure regulator knob fully clockwise after shutting off air compressor.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR AIR COMPRESSOR

⚠ IMPORTANT !

Only use the air compressor for the specified purpose. Do not alter or modify the unit with respect to its original design and operation.

INTAKE AIR. Can contain carbon monoxide or other contaminants. Will cause serious injury or death. URREA air compressors are not designed, intended or approved for breathing air. Compressed air should not be used for breathing air applications unless treated in accordance with all applicable codes and regulations.

MOVING PARTS. Can cause serious injury. Do not operate with guards removed. Machine

may start automatically. Disconnect power before servicing. Lockout/Tagout machine.

HIGH PRESSURE AIR. Bypassing, modifying or removing safety/relief valves can cause serious injury or death. Do not bypass, modify or remove safety/relief valves. Do not direct air stream at body. Rusted tanks can cause explosion and severe injury or death. Drain tank daily or after each use. Drain valve located at bottom of tank.

- Always be aware that misuse and improper handling of this product can cause injury to yourself and others.

- Never leave a tool unattended with the air hose attached.

- Never point any air tool toward yourself or others.

- Do not operate this air compressor if it does not contain a legible warning label.

- Do not continue to use a tool or hose that leaks air or does not function properly.

- Always disconnect the air supply and remove spark plug wire before making adjustments, servicing a product, or when a product is not in use.

- Do not attempt to pull or carry the air compressor by the hose.

- Your tool may require more air consumption than this air compressor is capable of providing.

- Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your air tool, in addition to all safety rules for the air compressor. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

- Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others. Following this rule will reduce the risk of serious injury.

- Do not use this air compressor to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes. A respirator may be necessary in dusty environments or when spraying paint. Do not carry while painting.

- Inspect hoses periodically and, if damaged, have repaired at your nearest Authorized Service Center.

- Check damaged parts. Before further use of the air compressor or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate

properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.

- Never store a tool with air connected. Storing the tool with air connected can result in unexpected firing and possible serious personal injury.

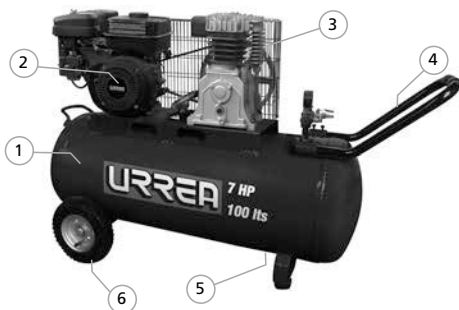
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

FEATURES

KNOW YOUR TOOL

Before attempting to use this product, become familiar with all of its operating features and safety requirements.



1. 100 L TANK.
2. GASOLINE MOTOR.
3. BELT DRIVE.
4. HANDLE.
5. HUMIDITY DRAIN VALVE.
6. PNEUMATIC WHEELS.

ASSEMBLY & ADJUSTMENTS

HANDLE

The handle must be fitted in the following manner:

1. Loosen the screws in each of the handle fixing tubes using an hexagonal key (not included).
2. Insert the two ends of the handle into the fixing tubes.
3. Tighten the screws to secure the handle in place, using an hexagonal key (Fig.1).



WHEELS

Fit the wheels as follows:

1. Position the back of the wheel onto the metal bracket located on the tank.
2. Then insert the wheel bolt through the wheel and then through the hole in the bracket under the tank.
3. Attach and tighten the nut with washer, on the inside of the bracket tightening with two spanners. Repeat for the second wheel.

NOTE: Tires should be inflated not exceeding 30 psi.

RUBBER FEET

1. To fit the two rubber feet and fit a washer onto the head of the bolt and pass the bolt and washer through the rubber foot as shown in figure 2.



2. Place the bolt through the hole in the front bracket and secure it with the nut and washer. Tighten the nut with a spanner, whilst holding the head of the bolt with your thumb, do not over tighten. Repeat for the other rubber foot (Fig.3).



OIL

⚠ WARNING: The air compressor must be filled with oil prior first use. To prevent possible spillage of oil during transport, the compressor oil is supplied in a separate container. It must be added to the compressor before turning the compressor on. Failure to add the oil will cause non repairable damage to the com-

pressor and will void the warranty.

1. Remove the plastic oil filling cap (Fig.4) located on the top of the crank case of the compressor housing.
2. Use the oil supplied to fill the crank case until the oil level as seen in the oil level glass is up to the mid point of the red circle (Fig.5).
3. Replace the oil filling cap. Make sure the cap is fully fitted and firmly in position.



OPERATION INSTRUCTIONS

PRE-START ROUTINE

1. Ensure that the location for the compressor is clean, dry and well ventilated.
2. Ensure the crank case has been filled with oil and is at the correct level, and the air filter has been fitted (Fig.7 CLOSED).



3. Open the regulated output valve. Open the valve by rotating the air tap so it is in line with the air outlet (refer to Fig.6 OPEN). To close the valve, rotate the air tap so it is facing to the right or the left side of the air valve (refer to the CLOSED picture).



4. Start the compressor by following the procedure in the section "To start and stop the compressor".

For the first time of operation, run the compressor for 10 minutes with no load and with the outlet valve open to ensure all parts are well lubricated.

⚠ WARNING: Be aware that pressurised air will be discharged from the outlet and care should be taken that this discharge is not directed towards you the operator, or other persons within the area.

STARTING THE UNIT

⚠ WARNING: Gasoline is very dangerous. Serious injury or death may result from fire caused by gasoline contacting hot surfaces.



1. Do not fill the fuel tank with the engine running.
2. Turn off the engine and wait 2 minutes before filling the tank.
3. Do not spill fuel while refilling tank.
4. Do not mix oil with gasoline.
5. Follow all the instructions and warnings in the engine manual.

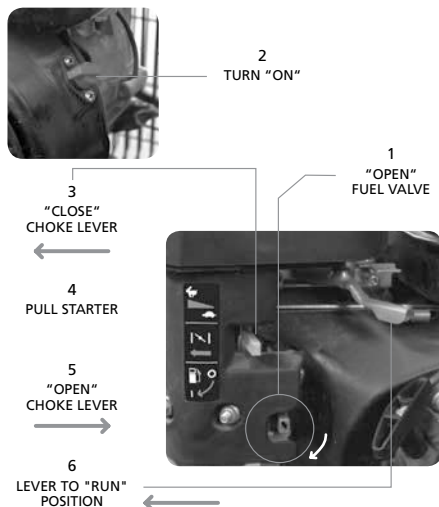
PRE-START PREPARATION

Before starting the generator, check for loose or missing parts and for any damage which may have occurred during shipment.

STARTING THE ENGINE

1. OPEN the fuel valve.
2. Turn the engine switch to the ON position.
3. CLOSE the choke lever.
4. Pull the starter lightly until resistance is felt, then pull it briskly until starts.
5. OPEN choke.
6. Move the run lever to the "RUNNING" position.

⚠ IMPORTANT: Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.



⚠ CAUTION: Before first use, run the air compressor at zero tank pressure with the drain valves fully open for 30 minutes.

NOTE: Once the air compressor is started, pressure inside the air tank will build until the compressor reaches 120 psi. After reaching maximum tank pressure the engine will idle allowing the pressure inside the air tank to decrease until it reaches a preset level. When the pressure falls below the preset level, the engine will accelerate and provide additional air pressure.

⚠ DANGER: Provide adequate ventilation for toxic exhaust gases and cooling air flow.

- Do not start or run the generator in an enclosed area, even if doors or windows are open.
- Engines operation produces carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas.
- Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death.

TO STOP THE ENGINE:

- Put the on/stop switch in the OFF position.

MAINTENANCE

1. After the first 10 hours of working, empty the crank case of oil and refill with clean oil by removing the crank case oil plug (left hand side of the crank case at the bottom).

NOTE: Use good-quality compressor lubricating oil.

2. Replace oil after the first 50 hours of operation. Check oil every 150 hours of operation and replace every 300 hours of operation.
3. After each day of operation, use the drain cock under the tank to drain off any condensate.
4. Check daily the operation of the safety valve. This check should be performed when the tank contains close to max pressure in the tank. To check the valve, pressurize the tank, and pull the ring OUTWARDS on the safety valve.

Air should discharge from the valve. Release the ring of the safety valve. When the ring is released the air discharge must stop (Fig.10).



Release the ring of the safety valve. When the ring of the valve is released, air discharge stops. If the safety valve does not operate correctly in any of the previous indications, turn off the compressor immediately and take it to a service center for inspection the compressor safety valve.

DO NOT CONTINUE USING THE COMPRESSOR FOR ANY REASON IF THE SAFETY VALVE SHOULD NOT WORK AS.

AIR FILTER

⚠ WARNING: Regularly check the foam air filter inside the air filter assembly and clean or replace the foam filter when necessary.

1. Use an hexagonal key to remove the two screws holding the air filter cover on.
2. Remove the air filter assembly and take off the cover and remove the foam insert (Fig. 11).
3. Wash the foam filter in clean solvent, squeeze out the remaining solvent and allow it to dry completely.
4. Add a few drops of machine oil to the foam filter and squeeze to distribute.
5. Fit the outer cover into the air filter foam, and fit the second half of the cover enclosing the foam filter (Fig. 12).



CLEANING

1. Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times.
2. Remove dust and dirt regularly. Cleaning is best done with a soft brush or a rag.
3. Re-lubricate all moving parts at regular intervals.
4. If the body of the compressor needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent can be used but nothing like alcohol, petrol or other cleaning agent.
5. Never use caustic agents to clean plastic parts.

⚠ CAUTION: Water must never come into contact with the tool.

TROUBLESHOOTING

Engine will not start

On/stop switch is in off position. Turn the on/stop switch to ON.

No fuel. Fill fuel tank.

Fuel valve is off. Turn fuel valve on.

Spark plug faulty, fouled, or improperly gapped. Replace spark plug.

Choke lever is in RUN position. Move choke lever to START position.

Tank is full of air. Compressor will turn on when tank pressure drops to cut-in pressure.

Engine lacks power

Fuel element clogged. Check air filter element. Clean or replace as needed.

Defective pressure unloader. Take compressor to service center.

Air tank pressure drops when compressor shuts off

Loose connections (fittings, tubing, etc.). Check all connections with soap and water solution and tighten.

Loose drain valve. Tighten drain valve.

Pressure unloader leaking. Take compressor to service center.

Excessive moisture in discharge air

Excessive water in air tanks. Drain tanks.

High humidity. Move to area of less humidity; use air line filter.

Compressor runs continuously

Defective pressure unloader. Take compressor to service center.

Excessive air usage. Decrease air usage; compressor not large enough for tool's requirement.

Piston rings are worn. Replace piston rings; Call customer service for assistance.

Air output lower than normal

Broken inlet valves. Take compressor to service center.

Connections leaking. Tighten connections.

TECHNICAL DATA

TANK CAPACITY	100 L
VOLUME AT 90 PSI	10,6 CFM
MAXIMUM PRESSURE	8 bar (116 PSI)
POWER	7 HP
HEAD SPEED	3 400 r/min
WEIGHT	70 kg (154,3 lb)



ESPAÑOL

PÓLIZA DE GARANTÍA

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el término de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Fecha de venta: ____/____/____
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____



Sello y firma de distribuidor

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por:

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

ENGLISH

WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Purchase date: ____/____/____
Product: _____
Brand: _____
Model: _____

Distributor seal and signature

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

01800 88 87732

www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net

